



U. B. C. Library
2075 Westbrooke Mall
Van. B. C. V6T 1W5

頁一第 四期星 日三十月七 年八七九一元公

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號一七二第卷九十九第紙聞新) Thursday, July 13 1978 (Vol 39 No. 271) Page 1

北京正在展開全球友誼運動

中國力爭與國

壓制蘇聯擴張

【香港美聯社電】中國官員正在全球進行努力，以遏止蘇聯在第三世界擴張勢力，並加強對西方聯繫。過去數月出訪訪問之中國高級及中級官員，較一九六〇年代初期以來任何時候為多，除華國鋒、鄧小平、李先念等高級領袖分別訪問亞洲、歐洲、非洲、美洲、大洋洲及澳洲外，代總理副總理及部長級官員亦分別訪問加拿大、墨西哥、委內瑞拉、阿根廷、智利、巴西、古巴、多明尼加、海地、牙買加、長何英訪問。科威特與約旦。歐羅巴亦於昨(十)日上午專機飛往里達，牙買加、圭亞那等中南美洲國家訪問，隨行有外交部副部長王海容、及國務院辦公室內主任吳慶彤、美洲司司長申志偉、外賓司司長孫德勝等。

中國官員頻頻出國訪問的目的，包括促進對亞洲鄰邦友好關係，加強對歐美各國聯繫，遏止蘇聯在第三世界尤其是石油豐富的中東國家的擴張等。由於中美之間尚無全面外交關係，中國向無最高級代表團訪問，但中美在全球許多問題上立場相同，且雙方關係已較一九四九年以來任何時候更為密切。

蘇一離心份子判刑

沙倫斯基可能免死

【路透社，美聯社電】蘇聯最高法院昨日判決，一名蘇聯離心份子沙倫斯基，因煽動叛亂，被判處死刑，但可能免死。

沙倫斯基，原名沙倫斯基，現年三十七歲，在蘇聯政府工作，曾擔任多個職務。他於一九六九年加入蘇聯共產黨，並在蘇聯政府工作多年。他於一九七一年被發現為離心份子，並被判處死刑。沙倫斯基在法庭上表示，他對蘇聯政府感到失望，並希望能夠獲得赦免。

兩黨警告政府

食物飛漲將導罷工

【本報多倫多訊】保守黨財政評論員史德爾昨日發出嚴重警告，謂政府若不設法解決經濟衰退問題，加國勞工若不發生嚴重罷工之勞工潮與社會動盪。

史德爾昨日在國會發表此警告時，指出加國經濟正處於衰退邊緣，失業率上升，物價飛漲。他呼籲政府採取果斷措施，以穩定經濟，並防止發生嚴重的社會動盪。

中國工業生產銳增

經濟已有穩定增長

【北京路透社電】中國今年上半年工業生產增長百分之廿四，但謂生產數字之所以很高，是因去年產量欠佳。據新華社昨日報導：華國鋒總理曾在全國財政貿易大會發表生產數字，並謂中國經濟在四人幫被打倒時處於崩潰邊緣，現則在穩定增加與健全增長道上。華氏稱：今年上半年鋼產量百分之六十七，石油百分之十一，煤增加百分之十九，電力百分之十七，農業方面，有些地區去年及今年發生嚴重旱災，但收成較去年增產五百萬噸。

款式與手工均一流價廉物美

華埠時裝被西報推崇

【雲訊】省報今晨專文介紹雲市華埠華人時裝，讚譽華埠除各種飲食價廉物美外，尚有華人之多姿多采婦女時裝，亦係價廉物美。

該文作者魯蘭女士稱：華埠時裝店鋪門面裝潢雖不及市中心之豪華，但其出售之婦女時裝不見遜色，舉凡棉質、絲質人造纖維等服裝，款式與手工均屬一流。例如一件高貴真絲旗袍只售四十九元五毛，棉質外套十八元，其他不勝枚舉，非

通緝犯昨被押離加

莊泰來責任法驅逐

【荷蘭安特衛普路透電】被加拿大驅逐出境之愛爾蘭人麥卡錫，今晨已由兩名加拿大警員護送飛往荷蘭安特衛普機場，候機轉飛其祖國愛爾蘭京城柏林。

（雲市加新電）非法居留及做工之愛爾蘭通緝犯麥卡錫，昨於昨日被押離加。他前兩次押解解職後，因他在機場上大聲叫罵，其護送律師莊泰來指：移民部枉法驅逐該人。

昨西班牙爆炸案

觸目驚心卑詩警惕

【雲訊】省報今晨報導：西班牙海邊之爆炸案死傷慘重，昨非官方電訊及記者報導：二百人傷六百餘死傷共達一千人。今日西班牙官方證實死亡達二百五十人(傷者未算)。

卑詩省各消防局局長鑑於西班牙慘案係由一架運油車翻側而起，昨日紛紛以此種情形隨時可能在加拿大發生，因卑詩省每日均有無數運油車在鐵道與公路及街道行駛，無論如何小心，亦難免百密一疏發生巨禍。

雲市消防局長孔力說：但願此地不會發生此慘劇。卑詩省至今還算幸運，但誰知道未來。

雲市警員隨時罷工

一因調停官判決拒增雙巡邏制

一加薪雖滿意但主要在爭取安全

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

市警工會已於六月份投票通過若不獲百分之九十一至全面變人同巡邏則隨時可以罷工直到成功為止。當時市警已向市府提款七十二小時通知。現在在市警之最重要要求被調停人否定，談判已破裂，市警已隨時可能罷工。若然則只有市府下令實施「緊急復工法案」方可迫其復工。

關於調停之要求，市警已於上週復得滿意，新合約條款給予加薪百分之六，即每名警員年薪可達兩萬零六百元。市警問題仍係最主要之雙巡邏制。

部長不滿上校批評

丹臣怒革空降團長

【渥太華加新電】加拿大國防部長丹臣昨日在國會發表聲明，對空降團長上校之批評表示不滿，並宣佈革職。

丹臣稱，上校在國會上的言論嚴重損害了空降團的聲譽，並對國防部的工作造成了負面影響。他決定採取果斷措施，以維護國防部的權威和聲譽。

雲南邊境設雷達站

在蘇南邊境設雷達站

【雲南路透電】來蘇南邊境設雷達站的消息，是由居住該地區的難民傳出。據悉，該雷達站已於昨日開始運作，並已發現多個可疑目標。

據悉，該雷達站的設立是為了加強邊境的安全，並防止敵對勢力的滲透。雷達站的運作情況將密切關注，並及時向有關部門報告。

瑪嘉烈離婚已確定

瑪嘉烈離離已確定

【倫敦美聯社電】金與頓官宣佈，瑪嘉烈公主與史都華爵士之離婚手續已告完成。倫敦高等法院將於五月廿四日頒布離婚法令。瑪嘉烈公主將繼續保留瑪嘉烈公主頭銜，並繼續履行其公務。

瑪嘉烈公主與史都華爵士的離婚，是英國王室歷史上的一件大事。他們的離婚得到了公眾的廣泛關注，並得到了法律的支持。

玻利維亞可能暴亂

玻利維亞可能暴亂

【拉巴斯電】玻利維亞週日舉行之總統選舉，已證實有舞弊情事，且計票極緩慢，一般預料最後可能只有暴力才能決定誰是下屆總統。

玻利維亞的總統選舉一直備受爭議，許多人認為選舉過程不公平，並存在舞弊行為。目前，計票工作進展緩慢，各方都在密切關注事態的發展。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

校公讀弟子民移非禁

查調作合校公與部民移

【雲訊】據十號省報報導：加拿大移民部與各地學校當局攜手合作，限制香港及歐洲之有學生非法入學申請公立學校。

移民部表示，將加強對非法入學學生的調查和處理，並與學校當局合作，確保只有合法的學生才能入學。此舉旨在維護教育制度的公平性和嚴肅性。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

雲市警員隨時罷工

雲市警員隨時罷工

【雲市加新電】雲市警員與市府之勞資糾紛案又生波折，市警工會可能被迫仍採罷工行動。

省府工業調查專員畢烈昨日裁決：市警之雙巡邏制比例仍應遵照市府原准之百分之六十，拒絕市警工會為安全而爭取在十二月開始增加至百分之九十之要求。

美前陸軍參謀長稱

蘇計劃向台送秋波

【雲訊】前美國陸軍參謀長李桂英昨日表示，蘇聯正計劃向台灣發送秋波，以加強其在亞洲的影響力。

李桂英在採訪中表示，蘇聯的這一舉動引起了美國的高度警惕，並可能對亞太地區的和平穩定產生負面影響。他呼籲美國加強與台灣的聯繫，以應對蘇聯的挑戰。

小啓
鬼魂立遺囑奇案
暫停一天，請讀者見

均安號
Queen On Company Limited
8 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到

代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票

新毛修理汽車

hong kong driving school Ltd.

香港駕駛學院

地址：域多利街5869號

師資優良
經驗豐富
設備完善
免費接送
中英講授
交通標誌
兼設室內
電影課程
可向政府
申取補助
五十元

電話：學校821-3722 馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0159

LIFE INSURANCE CO.
 華人代理 QUON ENG
 2695 GRANVILLE ST.
 736-6637 RES.324-2038

加拿大首揆

人壽保險公司
 華人代理伍偉權

燕梳研究有十餘年之經驗，個
 之所需各有不同，凡對兒女大
 致教育準備金，家庭保險，房屋
 押，疾病和意外保險人息保險
 除入息稅，退休儲蓄金，生意
 東等各種保險，如蒙賜詢，請
 話極表歡迎。

持有牌照，代理買賣地產物業
 計劃(60天內)，舊屋換新屋，分

雲高華
 華
 苑

胡關誠
 JOHN WOO
 華埠新樂實業公司
 Shamrock Realty Ltd.
 461 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C.
 公司 251-3585
 住宅 873-0507

正屋
 浴室
 廚房
 市區
 平房
 車房
 東區
 卑詩
 關利
 興利
 北本
 三瓦
 坭

741

32街，十多年新一手業主靜屋，房L型客廳，完成土庫有娛樂室，週未開放，取七萬餘元。
潔淨兩房，樓下舖祇五萬餘。
人業主急售售四萬五千。
近二街五睡房兩廁，保養好，雙十公售售五萬接受還價。
屋多間，由七萬五千至八萬三千，歡迎來電詢問。
區新磚樓三個舖位五伙柏文66尺，淨開價卅萬，年淨收二萬五千，另租屋外賣生意，架生炒雞凍房，新租不批長，取二萬餘。
北區住宅別墅一層下二百尺，紅南廳房，公用泳池，包傢私售千。
各類生意免費估價，担保賣屋價建新屋，圖則參考，歡迎詢問。

司張雙元
 Ltd. Frank Chang
 VANCOUVER B.C. V5Z 1E6
 "astco" Vancouver
 住宅三二五・八九八一

盤尼備觀住宅——位於伊頓百貨公司後面
Brentwood 大辣地三睡房，土庫全部裝
 修好，另有二睡房，浴，厨，遊戲室等，
 地段高尚清靜取價七萬七千五百元。
 ▲盤尼備南區一二睡房，土庫另有一睡房，
 工業地，可以發展建工廠取價六萬九千五
 百元，地價已直北較。

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B.C.
 V6A 1S9
 PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

本社主辦南美洲六國旅行團由林國珍先生
 領隊，週遊①哥倫布②厄瓜多③秘魯④智利⑤
 阿根廷⑥巴西各地名勝，九月十七日起程，十
 月八日回埠，有意參加者，希早日報名。
 欲知詳情，請來電話 683-5656 詢問。

太平洋旅行社
 地址：溫哥華片打東街七十一號



衛介先生閨閣傾心

自占美男雖多，然能垂青百年翁，掛人齒頰盛不衰，特別為一輩文人所推崇，及於字裏行間，而其才大，始復有足稱者，厥為戰國時之宋玉，昔之潘安與衛介，今日講衛介，且單表衛介。

衛介，字子伯，自諱，諱於文，且自諱於世，風神秀逸，丰采過人，每遊於市，婦人女子，爭相注目，竟有願倒致於忘姓者，衛介每苦之，非不得已，即裹足不出，衛介之妻，異性固是傾心，男子亦為低頭，蓋自慚形穢也，故其男氏王濟嘗嘆曰：「珠玉在側，覺我形穢，又曰：與衛介同遊，明珠之在側，朗然照人，從其男氏口中形容，又可知衛介之俊秀，適俗為如何者，衛介雖美，然律身至嚴，不惟不恃貌行兇，入寇婦女，而婦女之趨上門來者，亦亦謝絕，終一生無輕薄行徑，惜短於壽，年二十七即告病死，世人謂其太美，故遺女而人看死。

▲衛介先生史
列位衛介先生小姐，山川靈氣，盡萃衛家，可喜可賀，貴姓始祖是皇族，又是聖人後裔，而歷代人才輩出，不祇男性巴閉，女性一樣架勢，所以值得恭賀多賀者也。莫謂宗親無本：珠玉在側，覺我形穢，又曰：與衛介同遊，明珠之在側，朗然照人，從其男氏口中形容，又可知衛介之俊秀，適俗為如何者，衛介雖美，然律身至嚴，不惟不恃貌行兇，入寇婦女，而婦女之趨上門來者，亦亦謝絕，終一生無輕薄行徑，惜短於壽，年二十七即告病死，世人謂其太美，故遺女而人看死。

祖國一月遊

使四分之三團員患上感冒，尤其是印尼團員「馬來西亞團員」(成市夫人)咳嗽得厲害。在午餐前梁同志為爭取時間，即陪同他們往見醫生。立即送回拉隊前往參觀幼兒園，以免錯過大好節目的。

下午二時我們往參觀幼稚園學校。旅遊車安抵學校門外，大家正在落車，便看到一群天真活潑，肥圓臉的小寶站在學校門前，一齊拍拍手掌歡迎我們。天真有禮地說：「叔叔阿姨，你們好。」我們雙手被他們拉着，一個拉左手，一個拉右手，帶領我們入內參觀他們的小天地。行入園內路經娛樂場，這時有百餘名大約三歲至六歲之小孩在處，有幾位青年女教師指導唱歌唱玩要。我們進入會客廳，經已設備茶烟招待。我們由一位負責女同志，向我們略為介紹該校發展之情況。幼稚園招生乃由兩歲至六歲之幼兒，每月收費十元，包括住食學費醫藥等一切費用，有男女職員醫生及工作人員共八十名，共有學生五百名。負責女同志隨即帶領我們參觀課室，每個課室很清潔，佈置有藝術化。已準備好一個迎賓歌舞節目。由四歲至六歲之小孩們表演，男童穿上脂肪，打扮得似文士。女孩們梳起辮子，在辮頭上上大蝴蝶，男女穿上顏。

楊連錚鳴謝啟事

小兒東偉於六月十一日，假座雲華華人協和教會，舉行結婚典禮，同日午六時半，在華僑酒樓，薄設喜筵，荷蒙親戚朋友，叔伯姊妹，中西嘉賓，光臨觀禮，並參加宴會，惠賜名貴禮品，豐厚儀金，高誼誼情，至深銘感，但酒微菜薄，招待不週，殊為抱歉，統希原宥。謹此鳴謝。

周楊連錚 紅錚 謹啟

訃告

先嚴譚有字信彬譚公府君廣東中山縣家邊鄉人不幸痛於一九七八年七月八日(星期六)下午三時四十分在聖約瑟醫院逝世享壽八十四歲不孝等謹侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月十三日(星期四)下午一時在士嘉堡士蘭墓園舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園哀此訃

孤哀子：沛森、李金耀、沛楠、雷瑞蓮、煥權、馬碧霞、煥波、周林仲芳、美珍、周陳舜強、冠英、仲輝、偉達、文溢、麗娟、麗英、孫女：林碧華、陳文傑、外孫女：陳穎怡、同泣告

治喪處：1191 Denison St. Richmond B.C. 電話：274-7180

溫哥華基督教會平安堂

The Chinese Christian Salem Church
In Vancouver
地址：6311 Prince Albert (East 4th Ave. 及 Fraser)
電話：263-9187 895-3617

培靈佈道大會

講員：林旭星牧師
日期：一九七八年七月十四日
至十六日
時間：禮拜五、六、日
每晚均有樂隊及音樂家獻詩
敬請約有樂隊及音樂家獻詩
敬請約有樂隊及音樂家獻詩
敬請約有樂隊及音樂家獻詩

玻璃屋兼住宅出賣

雅潔三層房屋，地段138x300位
於列治文區中心，要道旁。電話：
Jelma Smythe 274-3774, or
274-1336, 273-3111

白石鎮樓房出賣

樓下商店，樓上雅潔公寓。位於
Marine Dr. White Rock
電話：Carl Anderson 536-7980
eves or McGuistin Agency
531-5561

磅秤及收銀機出賣

用來磅秤磅以內貨物，由三先至
八毛半均可磅售價百廿五元，收
銀機可收一先至一元售價七十五
元請電八七六、一六四一

屋主自賣

三睡房靚屋自賣廚房餐廳客廳暖
爐縫紉室土庫有睡房廳及浴室
有車房開價六萬四千九百元電話
八七六、一六四一

餐館請人

宜金樓二名，洗盤碗一名，有意
者請電下列地址：
Northland Restaurant
Peace River, Alta. Tel: 403-
624-3921 與謝先生接洽

八年新靚屋廉售

五睡房座落谷地大闊靜無交通
穿插本坡本坡比限街直出過邊大
道業主甚欲割愛出售價七萬九
千七百元地址本坡比限街3727
Banting Place 請電 Les
Johnson 291-1564 或住宅
五二六、一五五七、或四三四
二七七九

急於返港割價平售

餐館或連實業，兩層連地庫建築
堅固近 Jantow 地點旺，發展
潛力大，餐館中西並做，利潤深
厚，二樓可作寫字樓或商業用途
地庫作貨倉，收入穩固，包賺錢
有意可洽。
Lewis Realty Ltd.
Ben Wong Tel. 299-1802

亞省干洗生意出賣

興旺埠獨市，管地方寬，本埠
發展甚快，是有發展事業好機會
生意連實業，包甚多機器，只
取價二萬二千元，因健康問題，
無人力做，有意者勿失良機。地
址：Coronation Dry Cleaners
Coronation Alta. 電話：578-
3968

業主自賣房屋開放

八九一片打東街上九時至下午
五時開放電話：327-4561

土庫出租

二房一廳廚房俱全交通便近巴
士學校月租一百六十五元 1163
East 15 Ave. 電話：874-4600

舞蹈招生

聆鳳舞蹈研究社，專教中國民族
舞，及現代芭蕾舞，有興趣者請
電話：254-4966

菜園廉售

廿八畝肥田園地下灌溉水管暖房
28x180尺另三睡房住屋打包開
全部機械首期即買即生利請電
電話：524-5276 Bar Mers

旺區餐館出讓

開價三萬，座位八十，用具齊備
租平，因乏人力，割價出讓，
有意者請來面議：6-436 緬
街張先生。

家庭副業良機

批發、零售，利用業餘時間，自
我經營(非推銷員)，無需投資，
月入可至千元，必須具有誠懇
及學習態度。電話：669-86
95 下午四時至七時，請用國語
或英語。

土庫有傢俬出租

二房一廳廚房廁所交通便租相宜
電話下午五時週末全日二五四、
一五〇九

招請工人

布料剪裁，及裝毛工作，不需經
驗，但必須能講英語，應徵者需
能刻苦工作，薪優。電話：七三
壹、三五一三

內外油漆大小裝修

計鐘或包工部歡迎電話：二二三
一五六六(全日服務)

名廠電器大平賣

全新汽車音響 FOOD MIX
E R 打字機錄音機計算機相機電
話：324-8838

樓下連土庫出租

佐治街東二百號，舖面裝修
好，適合各行生意。電話：六八
一五四九，二五三一，一五五
一馬洽。

唐人街花店出讓

生一讓，有意者請到片打東街
一五四號面洽。

回港急讓豪華柏文

一房一廳，頂樓向南，交通方便
旺中帶靜，近唐人街，讓價二
萬七千五百。電話：八七九、五八
〇九或二五五、六九八七。

剪電髮教英文

女界剪髮及電髮，專教英文初中級
入籍班，學費中文。電話接洽
二五四、三八九三。

牛排海鮮餐館出讓

雲埠西區靚餐館八
十座位牌照齊全最
合經營唐餐廉價出
售下午五時至晚十
二時電話二六三、
〇九六八

餐館連實業自賣

兩年半新唐餐館，座位七十，
有酒牌業主退休，開價十七萬，
合意者請電話：二五五、六八二九
或電(一)二四二六、一六五一
二周先生 20 8th. 've. S.
Crandbrook B. C.

誠請中西廚

打維各一名電話(112)28
7-9535 Rose Bowl
Restaurant Campbell River,
B.C. Vancouver, Island, B.C.

靚土庫出租

式房一廳廚房櫃檯包電火交通利
便在於4720 HENRY
ST. 電話：876-4394

業主急賣

雙邊土庫古仔屋待建一睡房業主
離埠急賣四萬七千元電話二五五
一四七〇九或五九一、一五三三
310 Cambridge Building,
Edmonton, Alberta.

亞省點間物業售

八千方呎餐室酒吧及食物舖長批
給華人經營優待餐館此物業仍有
五年批位置交通繁忙開價卅九萬
五千元詳情請詢 Terry Johnson
or Fred Kurjo 1-403
-423-2433 Fordham
Real Estate Ltd.
310 Cambridge Building,
Edmonton, Alberta.

餐館出賣

位於B.C.中部卑詩，離片山兩
百呎，三年半新，時代化衛生
用具，兩層餐房共一百座位，有
酒牌及空氣調節，中西廚，生意
興旺穩定，業主離埠出讓，淨
生或連實業均可淨買生意五萬
餘元，萬餘元現銀可轉讓。來信
或電與葉君接洽 996-84
31 Jex 609 Fort St. James
B.C.

聖占士餐館請人

企鵝三名經驗中西廚二名薪優電
112-996-8431 St.
James Restaurant Fort St.
James, B.C. 葉先生不接
Collect Call

卡打通用汽車行

CARTER GM
經售下列汽車及貨車
PONTIAC 本地克
BUICK 表克
CADILLAC 卡地勒
G.M.C. 貨車
有大宗新客車及貨車，是全埠
最平價的車行

中華特價中心

CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.

專營：
● 參茸 ● 燕窩
● 海味 ● 成藥
● 京果 ● 雜貨

即日延長營業時間
至晚上九時
服務第一 價錢最平

加拿大溫哥華
總店：片打東街185號
第一支店：片打東街299號
135 E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1J5
電話：(604) 681-2823 681-7928

緬省餐館雜貨急賣

埠仔十號公路邊，全部新裝修，電冷
暖氣，舖尾五房住家，事主經營十年
現因志圖別業，生意連實業特價急賣
有意者歡迎面議。Jim Lee c/o Club
Cafe Box 28, Mafeking Man.
Phone: 204-545-2227

華僑酒樓

w.k.gardens restaurant

名茶美點 壽禧喜酌 晚飯小菜
欵式新穎 筵開百席 豐儉隨意

有寬大停車場免費泊車
董事長、總經理：林奇旺
營業時間：上午十時至晚上十時
地址：611 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. - CHINATOWN
電話：687-6608 687-9609

華僑酒樓

w.k.gardens restaurant

名茶美點 壽禧喜酌 晚飯小菜
欵式新穎 筵開百席 豐儉隨意

有寬大停車場免費泊車
董事長、總經理：林奇旺
營業時間：上午十時至晚上十時
地址：611 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. - CHINATOWN
電話：687-6608 687-9609

華僑酒樓

w.k.gardens restaurant

名茶美點 壽禧喜酌 晚飯小菜
欵式新穎 筵開百席 豐儉隨意

有寬大停車場免費泊車
董事長、總經理：林奇旺
營業時間：上午十時至晚上十時
地址：611 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. - CHINATOWN
電話：687-6608 687-9609

促委會開全僑大會呼籲各界參加選舉

通過會館理事候選人

【本報訊】促進中華會館理事會選舉委員會，將於七月九日下午二時在士嘉堡孔家社區中心召開全僑大會，並進行以下幾項議程：

(一) 由余宏榮律師為大會臨時主席，並進行以下幾項議程：

(二) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(三) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(四) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(五) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(六) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(七) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(八) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(九) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

(十) 由余宏榮律師作「促進會」工作報告。

大會通過決定保留第二次全僑大會所提名的廿四名代表「促進會」的候選人，為符合新訂定中華會館理事會人數三十一人的要求，大會通過進行以無記名投票方式選出另外七人。加上以前的廿四人，目前代表「促進會」作候選人的共卅一人。大會通過了「促進會」提出的中華會館理事會選舉名單，名單如下：

理事長：李仁，副理事長：馬錦華，簡榮存，岑兆英，馮國材。理財：陳煒聯，理事：劉鑑銘，余曉光，周國棟，許幸球，余宏榮，黃榮榮，鄧世雄，蘇成坤，鄭金榮，黃法理，鄭炳光，岑兆祥，陳華歌夫人，譚秉榮，周衛賢，曾華雁，呂定國，余惠輝，李群英(女)，周大海，蔣清華，簡樹仁，高華勝，徐冠倫，黃國威。

「促進會」在全僑大會中呼籲各界人士加入中華會館為會員，為選出一個有代表性的中華會館而參加投票選舉。任何人士如年滿十九歲或以上，並且具有中國血統的加拿大公民或移民，只要繳交一元會費，即有權申請為會員。目前，「促進會」委託華埠永興公司，中藝公司及中華文化中心代為徵收中華會館會費。

鄭榮陽堂定期會議

【本報訊】本埠鄭榮陽堂，現有重要事務待商，及公佈金禧紀念全部進支數目，定於七月十六日(星期日)下午一時正，假座該堂禮堂召開全體會員大會，希請各會員屆時出席，共同討論，而策進行云。

卡伍氏宗親會定期全體會員野餐大會

【卡伍氏宗親會訊】卡伍氏宗親會，為加強團結互助，近年本城卡伍氏人口亦增至四十餘家，認為有組織之需要，卡伍氏宗親會，經已籌備多時，定於本年六月十六日獲得卑詩省政府批准，成為法定社團，並於六月十七日假座卑詩聖徒第六分會禮堂舉行第一屆職員宣誓就職，由名譽會長羅垣主持宣誓典禮，到場賓客有理事長吳林，紹倫等十四人，當場捐得維持費四千餘元，並定於七月廿日在保尼市公園舉行全體會員家庭

中僑協助紅十字會

【本報訊】中僑互助會婦女組，為協助加國紅十字會擔任編織、輸血等工作，每星期五下午一時至五時，在該會集合，歡迎各界華裔婦女參加。

男子暗巷遭毆斃 警方刻正通緝三婦

【本報訊】警方現通緝三名婦人。該三婦人相信日前在跑馬路四百號街北暗巷毆斃一名年四十三歲男子。據男子兄弟安東尼報稱，他住在阿爾街四十五號。于星期二下午七時與三婦人發生口角，被三婦人毆打，她們腳穿牛仔鞋踢他。

衛生局牙齒組主張每日牙線擦牙一次

【本報訊】牙線方法很簡單，拿出二寸長的牙線，縛住兩條牙線，或用中指繞住兩條牙線，你的手指頭與食指能自由控制着牙線，祇讓半寸長的牙線在牙齒間運動。

龍樓 DRAGON PALACE RESTAURANT

鐵定七月一日 新張營業

- 名廚主理
- 正宗粵菜
- 華筵小酌
- 晚飯宵夜
- 色香味全
- 免費泊車

營業時間：星期一至四上午十一時至晚上十一時
星期五至六上午十一時至晚上十二時
星期日及假期上午十一時至晚上十時

2784 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, TEL: 254-1668-9

雲埠洪門民治黨五機構聯合通告

為通告事：本黨駐加總支部，雲埠支部，達權社，實業部，體育會，定期於七月十六日(星期日)晚上八時，在本黨總堂召開聯席會議，報告各部門進支數目，並有重要事項待商，請各部職員暨男女黨員會員屆時出席，共策進行，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部 雲埠支部 達權社 實業部 洪門體育會同啟

一九七八年八月十日

本報定期放假公告

本報各部全體職工依勞工法每年休假期間，本年度本報定於七月十七日(星期一)開始放假至七月廿九日止，七月卅一日(星期一)照常出版，所有在該兩週放假期間內，已繳之廣告費及長期訂閱之報費，均將由本報扣還，謹此公告。

大漢公報經理部謹啟

位於雲市煤油鑽道，地點適中，生意興旺，利便深廣，合售入口，和首飾等，有意者請來電與 Tony Ho 接洽。電話：九二二-四一四一。

青聯放映 越南驅趕華僑紀錄片

同場放映 農奴

刻期：七月十六日(星期日) 地點：奧林比亞戲院

黃樹濂鳴謝啟事

啟者：本人近因身體不適，曾入醫院治療，在院期間，叨蒙親友、同鄉、同學、及社會人士、雅意奉贈，隆情高誼，感銘五內，今特鳴謝，同鄉休養，特此致謝。

黃樹濂謹謝

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資 汽車保險 房屋保險

雲市華埠小姐 雲市華埠小姐 雲市華埠小姐

第一公主 伍慧芬 恭請 僑胞 駕臨本公司購買

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

頃士威漢打汽車行 KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平最行，担保滿意，請你們和蔡福財先生接洽為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947 445 Kingsway Vancouver, B.C.

永興裝修公司

油漆、木工、房屋、廚房、浴室、電器、冷暖、露台、車房、大小工程、無任歡迎。

電話：八七四、八四六三

東地好地

電話：327-9676 325-4022

業主自賣

北本拿比，近嘉士定酒大威，二睡房，有土庫車房，開價四萬四千五百。電話：298-9887

新聲戲院 SUN SING THEATRE

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724

地址：加拿大雲市華埠希士廷東街一百五十號

每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不換場

七月一日至七日 隆重獻映 雌雄雙煞 陳星 劉忠良 茅瑛 江龍 領銜主演

女學生 泰漢 林鳳嬌 領銜主演

噴射式的愛情

沙省餐館連業急賣

餐館連業上層下舖座位五十個 家庭式生意發展前途良好 股東另圖發展 欲購從速 有意到 卑詩餐館連業出售 請洽 Modern Cafe P.O. Box 223 Kyle, Sask. Tel. 375-2525 或 586-7393

Autoplan

汽車保險 房屋保險 房屋燕梳 房屋保險 房屋燕梳

保費最平 歡迎比較 服務妥當

本公司職員 通曉國語 粵語 英語

玻璃窗全保祇收十四元 停車場在本公司東側 代理填報入息稅 快捷妥當 價錢公道 專人負責 一切保費

伍澤濂 327-7842

伍澤濂 733-5743

雷廣庭 926-9771

鍾天賜 876-4575

Kaiway Insurance Agency Ltd.

395 W. Broadway, Van. B.C. V5V 1A7

TEL. 876-5212 876-0210

本公司特別推出特康保險計劃：

(廿五年以下之房屋)

火險保額	傢私保額	每年保費
\$40,000	\$20,000	\$76
\$45,000	\$23,500	\$86
\$50,000	\$25,000	\$95
\$60,000	\$30,000	\$115

歡迎查詢比較有關商業樓宇及住宅相宜保險計劃。本公司代理忠誠保險公司平穩生意保險計劃。

閣下年齡 保額 年期 每年保費

30	\$100,000	20	\$221
35	\$100,000	20	\$265
40	\$100,000	20	\$381

閣下如有保險上之問題，歡迎電話查詢。(謝英高 或 伍偉傑 876-2303)